

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 616/2007

z dnia 4 czerwca 2007 r.

otwierające i ustalające zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na mięso drobiowe pochodzące z Brazylii, Tajlandii i pozostałych państw trzecich

(Dz.U. L 142 z 5.6.2007, str. 3)

zmienione przez:

Dziennik Urzędowy

	nr	strona	data	
► M1	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1549/2007 z dnia 20 grudnia 2007 r.	L 337	75	21.12.2007



ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 616/2007

z dnia 4 czerwca 2007 r.

**otwierające i ustalające zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami
taryfowymi na mięso drobiowe pochodzące z Brazylii, Tajlandii
i pozostałych państw trzecich**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2777/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa drobiowego ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6 ust. 1,

uwzględniając decyzję Rady 2007/360/WE z dnia 29 maja 2007 r. w sprawie zawarcia porozumień w formie uzgodnionych protokołów dotyczących zmiany koncesji w odniesieniu do mięsa drobiowego między Wspólnotą Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii oraz między Wspólnotą Europejską a Królestwem Tajlandii zgodnie z art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT 1994) ⁽²⁾, w szczególności jego art. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z porozumieniami w formie uzgodnionych protokołów między Wspólnotą Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii oraz między Wspólnotą Europejską a Królestwem Tajlandii zgodnie z art. XXVIII GATT 1994 dotyczącymi zmiany koncesji w odniesieniu do mięsa drobiowego, przewidzianych na liście koncesyjnej CXL załączonej do GATT z 1994 r. zatwierdzonymi decyzją 2007/360/WE, Wspólnota musi otworzyć kontyngenty taryfowe na przywóz pewnych ilości produktów z mięsa drobiowego. Większa część tych ilości została przyznana Brazylii i Tajlandii, pozostała część została przyznana innym państwom trzecim.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz zaświadczeń o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych ⁽³⁾ oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz ⁽⁴⁾, mają zastosowanie, o ile niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej.
- (3) W celu utrzymania stałego tempa przywozu okres obowiązywania kontyngentu ustalony od dnia 1 lipca danego roku do dnia 30 czerwca roku następnego, dla większych ilości produktów w ramach kontyngentów, powinien zostać podzielony na podokresy. W każdym przypadku rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego.
- (4) Rozporządzenie Rady (WE) nr 580/2007 z dnia 29 maja 2007 r. w sprawie wdrażania porozumień w formie uzgodnionych protokołów między Wspólnotą Europejską a Brazylią oraz między Wspólnotą Europejską a Tajlandią zgodnie z art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu z 1994 r. (GATT 1994), zmieniających i uzupełniających załącznik I do rozporzą-

⁽¹⁾ Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 77. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 679/2006 (Dz.U. L 119 z 4.5.2006, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 138 z 30.5.2007, str. 10.

⁽³⁾ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006 (Dz.U. L 365 z 21.12.2006, str. 52).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 533/2007 (Dz.U. L 125 z 15.5.2007, str. 9).

▼B

zenia (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej ⁽¹⁾ weszło w życie dnia 31 maja 2007 r. Aby zapewnić ciągłość przywozu mięsa drobiowego do Wspólnoty, należy ustanowić środki przejściowe na okres od dnia 31 maja 2007 r. do dnia 30 czerwca 2007 r.

- (5) Zarządzanie kontyngentami taryfowymi powinno opierać się na pozwoleniach na przywóz. W tym celu należy określić szczegółowe zasady składania wniosków oraz informacje, które muszą znaleźć się we wnioskach i w pozwoleniach.
- (6) Zgodnie z art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2777/75 należy wziąć pod uwagę wymogi w zakresie zaopatrzenia rynku Wspólnoty oraz konieczność utrzymania równowagi przy jednoczesnym unikaniu dyskryminowania któregokolwiek z zainteresowanych podmiotów gospodarczych. Ilości objęte kontyngentami przywozowymi, które mają zostać otwarte, muszą odpowiadać ilości całkowitego przywozu mięsa drobiowego do Wspólnoty. Należy zatem zakwalifikować przetwórców mięsa drobiowego niezależnie od ich zaangażowania w wymianę handlową z państwami trzecimi oraz umożliwić im składanie wniosków o pozwolenie na przywóz. Z uwagi na ryzyko spekulacji związane z systemem w sektorze mięsa drobiowego należy ustanowić jasne warunki dostępu podmiotów gospodarczych do wyżej wymienionego systemu.
- (7) W celu zapewnienia prawidłowego zarządzania kontyngentami taryfowymi wysokość zabezpieczenia w odniesieniu do pozwoleń na przywóz powinna być ustalona na poziomie 50 EUR za 100 kg.
- (8) W interesie podmiotów gospodarczych Komisja powinna ustanowić ilości, o które nie wnioskowano i które powinny być przeniesione na następny podokres.
- (9) Dla niektórych kontyngentów otwartych niniejszym rozporządzeniem dopuszczenie do swobodnego obrotu przywożonych produktów powinno zależeć od przedstawienia świadectwa pochodzenia wydanego przez brazylijskie lub tajskie organy zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającym przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny ⁽²⁾.
- (10) Z uwagi na fakt, że okres i podokresy obowiązywania kontyngentu taryfowego zaczynają się dnia 1 lipca 2007 r. oraz że wnioski o pozwolenia należy składać przed tą datą, należy przewidzieć, że niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania.
- (11) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mięsa Drobiowego i Jaj,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym otwiera się kontyngenty taryfowe, wymienione w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, w odniesieniu do przywozów produktów objętych porozumieniami między Wspólnotą a Brazylią oraz między Wspólnotą a Tajlandią, zatwierdzonymi decyzją 2007/360/WE.

⁽¹⁾ Dz.U. L 138 z 30.5.2007, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 214/2007 (Dz.U. L 62 z 1.3.2007, str. 6).

▼B

Kontyngenty taryfowe otwiera się na zasadzie rocznej, począwszy od dnia 1 lipca do dnia 30 czerwca.

2. Ilości produktów objętych kontyngentem określonym w ust. 1, stosowana stawka celna, numery porządkowe oraz odpowiednie numery grup zostały ustanowione w załączniku I.

Artykuł 2

O ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej, stosuje się przepisy rozporządzeń (WE) nr 1291/2000 i (WE) nr 1301/2006.

Artykuł 3

1. Ilość ustalona dla rocznego okresu obowiązywania kontyngentu, z wyłączeniem grupy nr 3, jest podzielona w następujący sposób na cztery podokresy:

- a) 30 % od dnia 1 lipca do dnia 30 września;
- b) 30 % od dnia 1 października do dnia 31 grudnia;
- c) 20 % od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca;
- d) 20 % od dnia 1 kwietnia do dnia 30 czerwca.

2. Roczna ilość ustalona dla grupy nr 3 nie będzie podzielona na podokresy.

Artykuł 4

1. ►**M1** Do celów stosowania art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 wnioskodawca, w chwili składania pierwszego wniosku o wydanie pozwolenia na przywóz dotyczącego danego okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego, przedkłada dowód, że wywiózł lub przywiózł co najmniej 50 ton produktów objętych rozporządzeniem (EWG) nr 2777/75 lub solonego mięsa drobiowego objętego kodem CN 0210 99 39 w trakcie każdego z dwóch okresów, o których mowa w wymienionym art. 5. ◀

2. ►**M1** W drodze odstępstwa od art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 i ust. 1 niniejszego artykułu, wnioskodawca może, w chwili składania pierwszego wniosku dotyczącego danego okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego, przedłożyć także dowód, że przetworzył co najmniej 1 000 ton mięsa drobiowego objętego kodem CN 0207 lub 0210 na wyroby z mięsa drobiowego objęte kodem CN 1602 w ramach rozporządzenia (EWG) nr 2777/75 lub wyroby homogenizowane objęte kodem CN 1602 10 00 niezawierające innego mięsa niż drobiowe, w trakcie każdego z dwóch okresów, o których mowa w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006. ◀

Do celów niniejszego ustępu „przetwórcą” jest wnioskodawca figurujący w krajowym rejestrze VAT państwa członkowskiego, w którym ma on swoją siedzibę, i który przedstawia dowód prowadzenia działalności przetwórczej, w formie jakiegokolwiek dokumentu handlowego, satysfakcjonujący właściwy organ danego państwa członkowskiego.

3. Wniosek o pozwolenie może odnosić się jedynie do jednego numeru porządkowego określonego w załączniku I.

4. W drodze odstępstwa od art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 w odniesieniu do grupy nr 3, 6 i 8 każdy z wnioskodawców może złożyć więcej niż jeden wniosek o pozwolenie na przywóz produktów z jednej grupy, jeżeli takie produkty pochodzą z różnych krajów. Należy wtedy jednocześnie złożyć osobne wnioski dla każdego kraju pochodzenia produktów do właściwych organów danego państwa członkowskiego. W odniesieniu do maksymalnych ilości, o których mowa w ust. 5 niniejszego artykułu, są one uznawane jako jeden wniosek.

▼B

5. Wnioski o pozwolenie muszą dotyczyć co najmniej 100 ton, ale maksymalnie 5 % ilości dostępnych w ramach kontyngentu i w ustalonym okresie lub podokresie. Jednakże dla grup nr 4, 5, 6, 7 i 8 wniosek o pozwolenie może dotyczyć maksymalnie 10 % ilości dostępnych w ramach danego kontyngentu i w ustalonym okresie lub podokresie.

▼M1

Dla grup nr 3, 6 i 8 minimalna dopuszczalna ilość w odniesieniu do wniosków o pozwolenie wynosi 10 ton.

▼B

6. Pozwolenia narzucają obowiązek przywozu ze wskazanego kraju z wyjątkiem grup nr 3, 6 i 8. Dla grup związanych tym zobowiązaniem kraj pochodzenia należy wpisać w rubryce 8 wniosku o wydanie pozwolenia i samego pozwolenia, a słowo „tak” zaznaczyć krzyżykiem.

7. W rubryce 20 wnioski o pozwolenie oraz pozwolenia zawierają jeden z zapisów znajdujących się w części A załącznika II.

W rubryce 24 pozwolenia zawierają jeden z zapisów znajdujących się w części B załącznika II.

W rubryce 24 pozwolenia dla grupy nr 3 i 6 zawierają jeden z zapisów znajdujących się w części C załącznika II.

W rubryce 24 pozwolenia dla grupy nr 8 zawierają jeden z zapisów znajdujących się w części D załącznika II.

Artykuł 5

1. Wnioski o wydanie pozwolenia mogą być składane tylko przez pierwszych siedem dni trzeciego miesiąca poprzedzającego każdy podokres lub, dla grupy nr 3, przez pierwszych siedem dni trzeciego miesiąca poprzedzającego okres obowiązywania kontyngentu.

Jednakże wnioski o pozwolenia dotyczące okresów lub podokresów obowiązywania kontyngentów rozpoczynających się dnia 1 lipca 2007 r. można składać jedynie przez siedem pierwszych dni po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia. W każdym przypadku okres składania wniosków nie może wykraczać poza dzień 30 czerwca 2007 r.

2. Przy składaniu wniosków o pozwolenia na przywóz wnosi się zabezpieczenie w wysokości 50 EUR na 100 kg.

3. W ciągu pięciu dni od upływu terminu składania wniosków państwa członkowskie powiadamiają Komisję o całkowitych wnioskowanych ilościach dla każdej z grup, w podziale na pochodzenie i podanych w kilogramach.

4. Pozwolenia na przywóz wydawane są od siódmego dnia roboczego do najpóźniej jedenastego dnia roboczego po zakończeniu okresu powiadamiania przewidzianego w ust. 3.

5. W razie potrzeby Komisja ustanawia ilości, o które nie wnioskowano i które są automatycznie dodawane do ilości dostępnej w następnym podokresie.

Artykuł 6

1. W drodze odstępstwa od przepisów, o których mowa w art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, państwa członkowskie powiadamiają Komisję przed końcem pierwszego miesiąca okresu lub podokresu obowiązywania kontyngentu o całkowitych ilościach objętych pozwoleniami, które zostały wydane, o których mowa w art. 11 ust. 1 lit. b) tego rozporządzenia.

2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję przed końcem czwartego miesiąca następującego po każdym okresie rocznym o faktycznych ilościach wprowadzonych do swobodnego obrotu

▼B

w ramach tego rozporządzenia w danym okresie dla każdej z grup, w podziale na pochodzenie i podanych w kilogramach.

3. W drodze odstępstwa od art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ilościach objętych niewykorzystanymi lub wykorzystanymi częściowo pozwoleniami na przywóz, najpierw w czasie przedkładania wniosku dla ostatniego podokresu, a potem ponownie przed końcem czwartego miesiąca następującego po każdym okresie rocznym.

Pierwsze powiadomienie, o którym mowa w akapicie pierwszym powyżej, nie ma zastosowania do grupy nr 3.

Artykuł 7

1. W drodze odstępstwa od art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 pozwolenia na przywóz są ważne przez okres 150 dni od pierwszego dnia podokresu lub okresu, w odniesieniu do którego zostały wydane.

Jednakże pozwolenia wydane w podokresach i okresach obowiązywania kontyngentów rozpoczynających się dnia 1 lipca 2007 r. są ważne przez okres 180 dni.

2. Bez uszczerbku dla art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, przeniesienie uprawnień wynikających z pozwoleń ogranicza się do nabywców spełniających warunki kwalifikowalności określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 i art. 4 ust. 1 i 2 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 8

1. Dopuszczenie do swobodnego obrotu w ramach kontyngentów wspomnianych w art. 1 niniejszego rozporządzenia jest uwarunkowane przedstawieniem świadectwa pochodzenia wydanego przez właściwe organy Brazylii (dla grup nr 1, 4 i 7) lub Tajlandii (dla grup nr 2 i 5) zgodnie z art. 55 do 65 rozporządzenia (EWG) nr 2454/93.

2. Ustęp 1 nie ma zastosowania do grup nr 3, 6 i 8.

Artykuł 9

Przejściowo przywóz produktów objętych kodami 0210 99 39, 1602 32 19 i 1602 31, dokonany między dniem 31 maja a dniem 30 czerwca 2007 r. podlega stawkom celnym obowiązującym w dniu 30 maja 2007 r.

Artykuł 10

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 9 stosuje się od dnia 31 maja 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.



ZAŁĄCZNIK I

Mięso drobiowe, solone lub w solance (*)

Państwo	Numer grupy	Numer porządkowy	Kod CN	Stawka celna (%)	Ilości roczne (w tonach)
Brazylia	1	09.4211	ex 0210 99 39	15,4	170 807
Tajlandia	2	09.4212	ex 0210 99 39	15,4	92 610
Inne	3	09.4213	ex 0210 99 39	15,4	828

(*) Stosowalność systemu preferencyjnego określana jest w oparciu o kod CN oraz podlega opisowi kodu CN 0207: mięso drobiowe, solone lub w solance.

Wyroby z mięsa kurcząt

Państwo	Numer grupy	Numer porządkowy	Kod CN	Stawka celna (%)	Ilości roczne (w tonach)
Brazylia	4	09.4214	1602 32 19	8	79 477
Tajlandia	5	09.4215	1602 32 19	8	160 033
Inne	6	09.4216	1602 32 19	8	11 443

Mięso indycze

Państwo	Numer grupy	Numer porządkowy	Kod CN	Stawka celna (%)	Ilości roczne (w tonach)
Brazylia	7	09.4217	1602 31	8,5	92 300
Inne	8	09.4218	1602 31	8,5	11 596

▼B*ZALĄCZNIK II*

A. Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 7 akapit pierwszy:

<i>w języku bułgarskim:</i>	Регламент (EO) № 616/2007.
<i>w języku hiszpańskim:</i>	Reglamento (CE) n° 616/2007.
<i>w języku czeskim:</i>	Nařízení (ES) č. 616/2007.
<i>w języku duńskim:</i>	Forordning (EF) nr. 616/2007.
<i>w języku niemieckim:</i>	Verordnung (EG) Nr. 616/2007.
<i>w języku estońskim:</i>	Määrus (EÜ) nr 616/2007.
<i>w języku greckim:</i>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
<i>w języku angielskim:</i>	Regulation (EC) No 616/2007.
<i>w języku francuskim:</i>	Règlement (CE) n° 616/2007.
<i>w języku włoskim:</i>	Regolamento (CE) n. 616/2007.
<i>w języku łotewskim:</i>	Regula (EK) Nr. 616/2007.
<i>w języku litewskim:</i>	Reglamentas (EB) Nr. 616/2007.
<i>w języku węgierskim:</i>	616/2007/EK rendelet.
<i>w języku maltańskim:</i>	Ir-Regolament (KE) Nru 616/2007.
<i>w języku niderlandzkim:</i>	Verordening (EG) nr. 616/2007.
<i>w języku polskim:</i>	Rozporządzenie (WE) nr 616/2007.
<i>w języku portugalskim:</i>	Regulamento (CE) n.º 616/2007.
<i>w języku rumuńskim:</i>	Regulamentul (CE) nr. 616/2007.
<i>w języku słowackim:</i>	Nariadenie (ES) č. 616/2007.
<i>w języku słoweńskim:</i>	Uredba (ES) št. 616/2007.
<i>w języku fińskim:</i>	Asetus (EY) N:o 616/2007.
<i>w języku szwedzkim:</i>	Förordning (EG) nr 616/2007.

▼M1

B. Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 7 akapit drugi:

<i>w języku bułgarskim:</i>	Намаляване на ОМТ, както предвижда Регламент (EO) № 616/2007 <i>B deŭctwue om ...</i>
<i>w języku hiszpańskim:</i>	reducción del AAC tal como prevé el Reglamento (CE) n° 616/2007 <i>Válida desde el ...</i>
<i>w języku czeskim:</i>	Snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 616/2007 <i>Platné ode dne ...</i>
<i>w języku duńskim:</i>	Nedsættelse af FFT-toldsatser, jf. forordning (EF) nr. 616/2007 <i>Gyldig fra den ...</i>
<i>w języku niemieckim:</i>	Ermäßigung des Zollsatzes des GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 <i>Gültig ab dem ...</i>
<i>w języku estońskim:</i>	ühise tollitariifistiku maksumäära vähendamise vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007 <i>Kehtib alates ...</i>
<i>w języku greckim:</i>	μείωση του δασμού του ΚΔ όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 616/2007 <i>Ισχύει από ...</i>

▼M1

<i>w języku angielskim:</i>	reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 616/2007 <i>valid from ...</i>
<i>w języku francuskim:</i>	réduction du TDC comme prévu au règlement (CE) n° 616/2007 <i>Valable à partir du ...</i>
<i>w języku włoskim:</i>	riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 616/2007 <i>Valido a decorrere dal ...</i>
<i>w języku łotewskim:</i>	Kopējā muitas tarifa (KMT) samazinājums, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 616/2007 <i>Piemērojams no ...</i>
<i>w języku litewskim:</i>	BMT muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 616/2007 <i>Galioja nuo ...</i>
<i>w języku węgierskim:</i>	A 616/2007/EK rendeletben előírt KTV csökkenés <i>Érvényesség kezdete ...</i>
<i>w języku maltańskim:</i>	Tnaqqis tat-Tariffa Doganali Komuni kif jipprovdi r-Regolament (CE) Nru 616/2007 <i>Valida mid-data ...</i>
<i>w języku niderlandzkim:</i>	Verlaging van het GDT overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007 <i>Geldig vanaf ...</i>
<i>w języku polskim:</i>	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 616/2007 <i>Ważne od dnia [...] r.</i>
<i>w języku portugalskim:</i>	Redução do direito da pauta aduaneira comum prevista no Regulamento (CE) n.º 616/2007 <i>Válida a partir de ...</i>
<i>w języku rumuńskim:</i>	reducerea TVC în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 616/2007 <i>Valabil de la ...</i>
<i>w języku słowackim:</i>	Zníženie cla SCS podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 <i>Platné od ...</i>
<i>w języku słoweńskim:</i>	Skupna carinska tarifa, znižana v skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 <i>Velja od ...</i>
<i>w języku fińskim:</i>	Asetuksessa (EY) N:o 616/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus <i>Voimassa alkaen ...</i>
<i>w języku szwedzkim:</i>	Minskning av gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007 <i>Giltig fr.o.m. ...</i>

▼B

C. Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 7 akapit trzeci:

<i>w języku bułgarskim:</i>	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия и Тайланд в съответствие с Регламент (EO) № 616/2007.
-----------------------------	---

▼B

<i>w języku hiszpańskim:</i>	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil o Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) nº 616/2007.
<i>w języku czeskim:</i>	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie a Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.
<i>w języku duńskim:</i>	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien og Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.
<i>w języku niemieckim:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien und Thailand.
<i>w języku estońskim:</i>	Ei ole kasutatav Brasiilia ja Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
<i>w języku greckim:</i>	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας και Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
<i>w języku angielskim:</i>	Not to be used for products originating in Brazil or Thailand pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
<i>w języku francuskim:</i>	N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil et de Thaïlande en application du règlement (CE) nº 616/2007.
<i>w języku włoskim:</i>	da non utilizzare per prodotti originari del Brasile e della Tailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.
<i>w języku łotewskim:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Brazīlijas un Taizemes izcelsmes produktiem.
<i>w języku litewskim:</i>	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija ir Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.
<i>w języku węgierskim:</i>	Nem alkalmazandó a Brazíliaból és Thaiföldről származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.
<i>w języku maltańskim:</i>	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' orġini mill-Brazil u mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.
<i>w języku niderlandzkim:</i>	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië en Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
<i>w języku polskim:</i>	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii i Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.
<i>w języku portugalskim:</i>	Não utilizável para produtos originários do Brasil e da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.
<i>w języku rumuńskim:</i>	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia și Thailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.
<i>w języku słowackim:</i>	Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie a z Thajska.
<i>w języku słoweńskim:</i>	V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije in Tajske.
<i>w języku fińskim:</i>	Ei voimassa Brasiliasta ja Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.
<i>w języku szwedzkim:</i>	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien och Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.

▼B

D. Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 7 akapit czwarty:

<i>w języku bułgarskim:</i>	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия в съответствие с Регламент (ЕО) № 616/2007.
<i>w języku hiszpańskim:</i>	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil en aplicación del Reglamento (CE) nº 616/2007.
<i>w języku czeskim:</i>	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.
<i>w języku duńskim:</i>	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.
<i>w języku niemieckim:</i>	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien.
<i>w języku estońskim:</i>	Ei ole kasutatav Brasiilia päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
<i>w języku greckim:</i>	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
<i>w języku angielskim:</i>	Not to be used for products originating in Brazil pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
<i>w języku francuskim:</i>	N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil en application du règlement (CE) nº 616/2007.
<i>w języku włoskim:</i>	da non utilizzare per prodotti originari del Brasile in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.
<i>w języku łotewskim:</i>	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Brazīlijas izcelsmes produktiem.
<i>w języku litewskim:</i>	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.
<i>w języku węgierskim:</i>	Nem alkalmazandó a Brazíliából származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.
<i>w języku maltańskim:</i>	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' origini mill-Brazil, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.
<i>w języku niderlandzkim:</i>	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
<i>w języku polskim:</i>	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.
<i>w języku portugalskim:</i>	Não utilizável para produtos originários do Brasil, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.
<i>w języku rumuńskim:</i>	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.
<i>w języku słowackim:</i>	Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie.
<i>w języku słoweńskim:</i>	V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije.
<i>w języku fińskim:</i>	Ei voimassa Brasiliasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.
<i>w języku szwedzkim:</i>	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.